Local News Weekly

Talk about good coffeek

Miss Muggins Coffee and 🕕 Fresh Donuts



Delivered Free to Every Household PIZZA HUT & KFC There's a Reason

We're Number 1 "0 TRANS FAT"

864-0911

Young business entrepreneur's dreams come to fruition ment and Mines ducing a life-like

Vol. 13, Issue 19, January 24, 2009



Shown above is Denis Rochon representing the Ministry of Northern Development and Mines congratulating Katie Hatton on the successful establishment of her new business.

By Staff

out as a dream of owning her own business, Katie Hatton can now say that her goals have come to realization.

hat started



In September of 2007, Katie drew up a business plan to establish a taxidermy business, Katie's "Up North" Taxidermy, in the Chapleau area.

As her plan was accepted by the Young Entrepreneur's Minister Rick Bartolucci.

Katie has been operating since the spring of 2008.

Part of the funds were used to renovate her facility and purchase the most modern equipment available.

An automatic tanner, which uses a new process to treat the skin, was purchased along with a flushing machine, workbenches, freezers and all of the necessary tools of the trade. A well kept and professional looking shop is certainly due to Katie's enthusiasm. "I feel very

fortunate to have gotten this grant" Hatton says. " I don't think I could have accomplished this without it" she adds.

Although, fairly new to the trade, Katie has already made her mark in the three-dimensional representation of an animal using the actual skin, feathers or scales of the animal over a manikin.

A good eye and a steady hand in addition to good artistic skills such as sculpting and painting are needed to be successful in this business. A knowledge of muscular and skeletal layers is a must.

Katie Hatton is well on her way to have a successful business. She has enough work booked for the coming year including 15 bears, 2 deers and a number of fish.

Katie is the third local recipient of the Young Entrepreneur's Program. Winter Meyer and Andrea Carder were the others.

These NOHFC projects are



Katie making the final touches on the eyes of the bear head mount.



Katie explaining the intricate steps in

REPORT from **OTTAWA** by **Carol Hughes** Federal member of Parliament Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



Expectations for **Upcoming Federal Budget**

The current break from the House of Commons has enabled me to travel through a large part of the constituency, meeting with and listening to the people of Algoma-Manitoulin-Kapuskasing, as well as with local elected

representatives. These meetings provided an opportunity for municipal councils, economic development representatives and several other organizations to update me on their projects, their concerns, and feedback on their expectations for the upcoming federal budget. Constituency clinics and prearranged appointments were held in many of the communities visited during the tour.

The initial tour began along the Highway 11 corridor getting into Smooth Rock Falls, Fauquier, Moonbeam, Kapuskasing, Mattice, Val Rita, Hearst and Contstance Lake. I then worked my way through the Northwest corner of the riding, going to Hornepayne, Dubreuiville, Wawa, White River, Manitouwadge and Chapleau. I also joined two of my Northern MP colleagues and met with leaders from the United Chiefs and Councils of Manitoulin, as well as other First Nations community leaders from within this riding and those of the Sudbury and Nickel Belt area.

Some themes became clearly dominant during my meetings: money for infrastructure programs including social infrastructure, support for the forestry sector, the need for Employment Insurance reform, incentives for small businesses and entrepreneurs, improvements in transport and gas price controls along with

The Chapleau Express P.O. Box 457 Chapleau (Ont.) POM 1K0 Telephone - Fax : 705-864-2579 e-mail: chaexpress@sympatico.ca Published every Saturday/Sunday Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m. The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$70.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

environmental concerns. These issues were universally shared throughout the riding and became the backbone of the report which was submitted to the NDP Caucus.

It is imperative that these issues be an integral part of any stimulus package in order to ensure that our communities are able

Ontario (EMO), part

to weather the current economic downturn and remain vibrant. We need to protect the jobs we have now as well as plan for growth in the future.

The tour continues along the Hwy 17 corridor, although intermit-tently, as the House of Commons reconvenes on January 26th.

Disaster preparedness for people with disabilities

(NC)—How long could you and your family survive on your own at home in the event of a disaster?

Whether a disaster comes as the result of a pandemic, weather, terrorism or an industrial accident, your family should be prepared to be selfsufficient for at least three days, according to Ontario's firstEmergency Preparedness Guide for People with Disabilities and

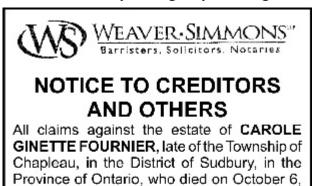
Special Needs. That's how long it could take before emergency services may be able to provide support.

"People with disabilities have unique needs during an emergency situation so planning ahead and being prepared is critical," says Elaine Aimone, director of safety, quality and risk management at the **Toronto Rehabilitation** Institute, Canada's

largest provider of adult rehabilitation services.

While the guide was written especially for the 1.5 million Ontarians with disabilities and special needs including seniors, it includes practical advice that applies to everyone. Information includes a list of suggested emergency survival kit items (see sidebar) and suggestions for contingency planning including:

• sharing important contact numbers and information with your



loved ones

• keeping important identification in one place • what to include in an

animal emergency kit if you have pets.

"Once you have completed planning and preparing, it's important to discuss what you've put in place with your family and friends," Aimone advises. "This ensures that everyone knows what to do in the case of emergency."

The guide was

developed by Emer-

gency Management

of the Ministry of Community Safety and Correctional Services and the Accessibility Directorate of Ontario, which is part of the Ministry of Community and Social Services. Toronto Rehab was one of twenty organizations consulted for their expertise. More

information about

11:00 a.m. Francais

Weekdays Mon-Sat

en semaine Lun-Sam

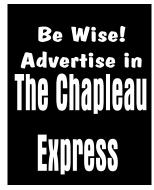
Fr. Jacques Fortin

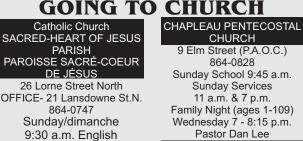
ST. JEAN DE BRÉBEUF

(Sultan)

Liturgy of the Word

preparing for an emergency can be found on the EMO web site at www.emergencymanagementont ario.ca.





TRINITY UNITED CHURCH Corner of Beech and Lorne 864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.

Anna Chikoski Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month

www.angelfire.com/on/trinityuc OUR LADY OF SEVEN

SORROWS PARISH

THANK YOU

A heart felt thank you to all who made donations towards the cost of my injection medication that I needed after my chemo treatments. Without your help, I would not have been able to pay for this most important medication. Thank you to those who made personal donations in Christmas cards and to those who wish to remain anonymous. Thank you to the ynited Church Congregation, the Chapleau Bible Chapel, MNR Wellness Team, Jamie & Betty Broomhead, Tom & Sheila Hunter, Teddy & Rochelle Burns, Keith & Martha Friend. Your kind jester has touched our hearts and will never be forgotten. Maureen & Donat Lavoie

IN MEMORY

Monique Béliveau January 23, 2008

It's just a little But means a lot To say dear Friend We haven't forgot.

From your Euchre playing friends

solicitor for the personal representatives on or before the 30th day of March, 2009, after which date the estate will be distributed having regard only to the claims of which the estate trustee then shall have notice.

2008, must be filed with the undersigned

DATED at the City of Greater Sudbury, in the District of Sudbury, in the Province of Ontario, this 19th day of January, 2009.

LINDA LAAKSO

By: WEAVER, SIMMONSLLP 233 Brady Street Sudbury, Ontario, P3B 4H5 Tel: (705) 671-3291 Liturgie de la paroleEvery 3rd Saturday 7 p.m. Bilingual Tous les 3e samedis 19h Bilingue Permanent Deacon Ted Castilloux Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West

864-1604 Sunday Service 10:30 a.m. Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH 78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m. Rev. William P. Ivey

AROISSE NOTRE-DAME DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet) Liturgy of the World Sundays 11 a.m. Liturgie de la Parole Dimanche 11h Mass every 2nd & 4th Sunday at 4:00 p.m. Messe sux 2e et 4e dimanche à 16h COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week

Transportation available Al Tremblay

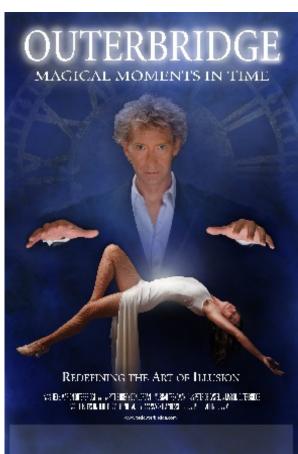
Comedy, illusion, and magic by Ted and Marion Outerbridge's "Magical Moments in Time"

T e d a n d Marion Outerbridge have combined real life experiences with a unique fusion of magic, dance, and theatre and the result is Magical Moments in Time.

In Outerbridge's Magical Moments in Time, comedy meets mindbending illusions, making for a uniquely bewitching and hilarious evening of entertainment. Ted and Marion Outerbridge don't just play the spotlight; they come to life in it and then share it with audience members, inviting them to experience the magic up close and on stage. Whether it's Ted

changing places with Marion in a split second, or reading minds and traveling through time to appear out of nowhere in the middle of the audience, Ted and Marion Outerbridge will hold you spellbound and leave you hungry for more.

Come join the magic show this Tuesday January 27, 2009 at 7:30 p.m. at École secondaire Trillium. Admission by C h a p l e a u Performing Arts season passport or Centre culturel Louis-Hémon season pass. Tickets available at the door: \$25 for adults, \$10 for youths 18 and under.



Humour, illusion et magie avec le spectacle "Moments magiques" de Ted et Marion Outerbridge

Venez voir les illusionnistes célèbres T e d e t M a r i o n Outerbridge dans la tournée canadienne de leur nouveau spectacle sensationnel intitulé Moments magiques.

D a n s Moments magiques d'Outer-bridge, l'humour rejoint l'illusion invraisemblable pour créer une soirée ensorcelante et hilarante. Non seulement Ted et Marion jouent-ils sous les éclairages, ils éclairent eux-mêmes la scène. Ils invitent des spectateurs sur scène pour qu'ils expérimentent de près leur magie. Que ce soit Ted ou Marion changeant de place dans une microseconde ou Ted lisant dans les pensées des gens et voyageant dans le temps et l'espace pour apparaître au beau milieu des spectateurs, Ted et Marion Outerbridge vont vous ensorceler et vous en redemanderez.

Venez vous joindre au spectacle de magie ce mardi 27 janvier 2009 à 19 h 30 à l'École secondaire Trillium. Admission avec passeport de saison du Centre culturel Louis-Hémon ou Chapleau PerformingArts.

Billets disponibles à la porte au coût de \$25 par adulte, \$10 pour les jeunes moins de 18 ans.

Make sure your advertising ends up on your customers' kitchen table and not in the garbage containers.....

ADVERTISE IN THE CHAPLEAU EXPRESS

Firearm Possession and Acquisition Licence Course

Cours d'acquisition et de possession d'armes

Date: January 30, 31 & February 1st Date: 30, 31 janvier et le 1 février Cost / frais: Course/Cours: \$75.00 Manual/Manuel: \$15.00 Exam / Examen: \$40.00 Instructor / Formateur: André Byham

To register contact Linda: By Phone: 864-9434 In Person: Chapleau Innovation Centre, 12 Birch

Pour vous inscrire, communiquez avec

Rotary Hears About Skaters' Distress



President to President. President Dave Laughland of the Chapleau Rotary Club presents a cheque to President Ann Morin of the Chapleau Figure Skating Club to help in the latter's hour of need.

storm. Revenue Canada declared that the Club's paid Coach was not a selfemployed person under contract, as the Club believed, but an employee, and, as such, Revenue Canada calculated that it was owed \$12,089.00 for the tax years 2003-2007. Revenue Canada won in court and then emptied the Club's bank account.

The Chapleau Figure Skating Club, which in happier days managed to install a sound system in the Arena, Curling Club, and Community Hall and partnered with the Township in effecting major renovations in t h e A r e n a , i s staggering from this financial blow. The Club has raising events and is still falling behind in paying for its ice time at the Arena.

Ann Morin, the president of the Club recently told the Rotary Club of Chapleau about this sad tale. "At the end of the meeting, Dave Laughland, president of the local Rotary Club, presented Ann with a cheque to help the Figure Skating Club at this time."

President Dave noted that the Figure Skating Club of Chapleau has a long and honourable history of service to the young people of Chapleau and its survival is essential to bolstering Chapleau's

the factor 5 hour of hecui

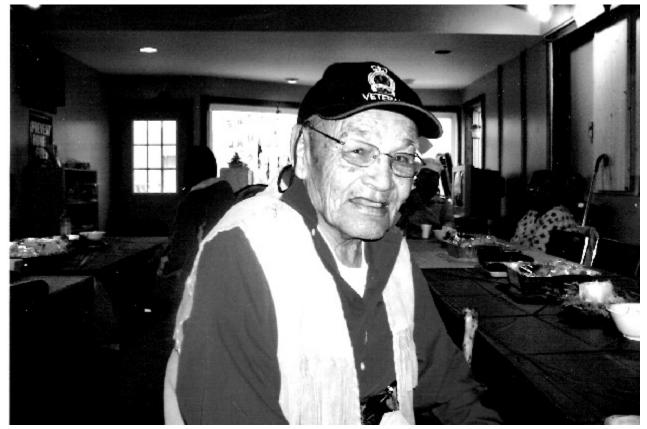
The Chapleau has been hit by a Figure Skating Club perfect financial

reputation as a good place in which to raise children.

Linda: Par téléphone: 864-9434 En personne: Centre d'innovation de Chapleau, 12, rue Birch.



APANO involved in the community



One of our Elders, Joe Baptiste, enjoying the Thanksgiving Feast at APANO

The staff at APANO, Aboriginal People's Alliance Northern Ontario, would like to extend our thanks and appreciation to our community, participants and volunteers for their generous support of our programs over the last year. An honorable mention goes out to John Tangie for the

businesses and organizations for their generous zation has grown, Auntie, bringing donation of time, merchandise, and expertise: The starting with the healthy snacks, games APANO Board of Directors, Brunswick House First Nation, Chapleau Ojibway First Nation, Chapleau purchase and opening and information to Cree First Nation, Foleyet Metis Pathfinders, of our centre at 8 Lorne moms regarding child Collins Home Hardware, The Village Shops, development. Anyone St. N, this past year. We Northern Credit Union, The 101 Gas Bar, The now offer our services interested in partic-Three Mills Variety, Chapleau News Depot (the and program-ming at ipating or making a Corner Store), Between Friends Coffee Shop, one central location. referral can contact Chapleau Value Mart, The Bargain Shop, MB Contracting, Model Drug Store, The Royal Bank, Our program funding Cheryl at the centre. The Ontario Provincial Police, Sudbury and District The Cap-C is geared to the Off-Public Health Unit, Cedar Grove, The Ministry of Family Math is a fun program that helps Reserve Aboriginal Program promotes Natural Resources, The Odd Fellows, Chapleau parents build confidence and feel they are Com-munity, but we healthy development Public School, Turning Point, Chapleau High better able to help their children enjoy and School, Chapleau Ambulance Services, Mission welcome any in children from the understand math. The program will be Motors (Wawa), Canadian Tire (Wawa), Staples Business Depot (Timmins), Wal Mart (Timmins), offered at the Chapleau Public School The Chapleau Child Care Centre Canadian Tire (Timmins) and The Bulk Barn on Tuesday evenings from 6:30-8:00pm (Timmins). Thank you for helping to make our is sponsoring free public skating starting February 10th and will run for 6 C L programming and fundraising efforts a success! weeks. Children attend Family Math with on \mathbf{P}^{I} Saturdays from 7:00 - 8:30 p.m. their parents which makes it that much The winners of our Gingerbread House Raffles, I Ν beginning on drawn December 23, were Nicole Belair and more Fun! To register for Family Math or ş Emma Morrison. They each took home a Saturday, January 24, 2009. for more information please call Trish gingerbread house to munch on over the a Hamill @ 864-1886. holidays. We look forward to an exciting New I At the Chapleau Child Care Centre Everyone is encouraged to e۱ Year here at APANO, and we wish everyone all Or Call: 864-1886 I attend!" the best and a prosperous and happy 2009.

interested participants. We offer a variety of services for all ages, ranging from pre-natal to Elders. Our staff consists of: Cheryl Macumber, Healthy Babies/ Healthy Children (HBHC): Lisa Ojeebah, Cap-C (0-6 yrs.); Pat Tangie, Community Wellness; and Sue Cauchy, Long Term Care.

HBHC meets exceptional amount of the needs of children 0violence and her programs. time and energy he has 6 and their families, promoting Aboriginal The Long given to our endeavors providing home visits health services. Clients Term Care Program and to the boys of MB and support, such as Contracting for always referrals to various THANK YOU being ready to give a services in the helping hand. community. Cheryl's APANO would like to thank the following role is that of an Our organi-

ages of 0-6, and their families through weekly activities, such as Nutrition Bingo, Community Kitchens and outings. Healthy, nutritious foods and snacks are provided. Come by or call Lisa for a monthly calendar. The Community Wellness Program works at encouraging Aboriginal healing, reducing family

engage in activities that promote positive lifestyles. Some examples include Watercolor Art Classes, taught by our Elder Fran Luther, snowshoeing/cross country skiing, traditional Aboriginal ceremonies and teachings, and workshops. Please Contact Patty for information regarding

provides a variety of 0556. support services for our Elders who wish to remain in their own homes a n d communities rather than be institutionalized. We meet on Tuesday and Thursday afternoons for bannock and tea, with various social activities, such as crafts, baking, or puzzles. We also have a nutritious luncheon held on the second Tuesday of each month, for a \$2.00 donation. Anyone interested is encouraged to come out and join us, or to call Sue and find out what we are up to. The APANO phone number is 864-

Our staff also provides a joint coordination of activities such as seasonal community feasts, a Halloween family bonfire, National Child Day activities, Women's Wellness Retreats, and fundraisers. Our next fundraiser is a Spaghetti lunch and bake sale on Tuesday January 27 from 11:00-4:00. We plan to have the Spaghetti lunch on the third Tuesday of each month from now on. APANO also holds an Indian Taco lunch on the first Wednesday of each month.

FUNDRAISING Spaghetti lunch (\$5.00) and bake sale on

Tuesday January 27 from 11:00-4:00.

We plan to have the **Spaghetti lunch** on the third Tuesday of each month from now on. APANO also holds an Indian Taco lunch on the first Wednesday of each month, for a cost of \$6.00 or \$5.00 if you bring your own container. Take out is available for all lunches. Everyone welcome!



Family Math

The Chapleau Best Start Hub will be offering a Family Math Program for families with children 4-7 years of age.

Collins Home Hardware Huskies Win Big



Left to right back row Matt Corbett assistant coach, Jeff Hamill coach, Brandon Wright, Mat Domingue, Nelson Rousseau, Layla Pintar, Holli Canning, Marshall Canning assistant coach, Sue Lindquist trainer/manager, bottom row Nolan Jones, Alex Nicole, Colin Lindquist, Kealan Tremblay, Leonard Stephens, Cole Hamel, Lauren Hamill. Thanks Mark for the great picture.

The Collins Home Hardware Huskies recently participated in the annual Domtar Wood Products Bantam tournament this past weekend in Timmins. There were a total of 21 Bantam teams playing in 2 separate divisions. The Huskies found themselves in the Cedar division which included 12 other teams. The tournament was set up so that only the top 4 seeded teams in the division would

advance to Sunday and the championship round.

The weekend began Friday afternoon with our Huskies playing Hearst Scotia Bank. The Huskies defeated Hearst by a score of 6 to 2. Kealan Tremblay had a great game notching a hat trick and was named game MVP. Assists went to Brandon Wright and Layla Pintar. The other 3 goals were scored by Lauren Hamill assisted

NOTICE WATER CONSUMERS The first instalment of the 2009 water, sewer and refuse collection billing is due January 30th, from Holli Canning and Alex Nicole, Colin Lindquist assisted by Alex Nicole, Mat Domingue assisted by Holli Canning and Lauren Hamill.

Moneta Recreation from Timmins was next up for the Huskies on Friday night. The Huskies got a real scare in the third but were able to hold off the team from Timmins coming out on top 6 to 5. Goals were scored by Kealan Tremblay, Brandon Wright and Colin Lindquist. Brandon had a strong game with 2 helpers to go with his goal and was named game MVP.

Bragging rites go to Doug Collins and his Home Hardware Huskies. On Saturday morning the Huskies defeated Maki Home Hardware from Hearst 4 to 1. Goals scored by Kealan Tremblay, and Layla Pintar. Layla had a great game assisting on 2 other goals and was named game MVP. Other assists went to Alex Nicole and Brandon Wright. On Saturday evening the Huskies played Rocheleau another team from Hearst. After the first

period the game was tied 1 - 1 and did not change until the third when the Huskies went up 3 to 1. Hearst never gave up and scored 2 goals late in the third to tie 3-3. Leonard Stephens had a very strong game in net and goal scorers were Kealan Tremblay with 2 and Mat Domingue with 1. Helpers were tallied by Cole Hamel and Alex Nicole. Colin Lindquist with his stellar play on defence was named game MVP. The Huskies

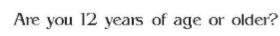
were undefeated after four games but found themselves tied with 2 other teams at 7 points. After the math was done the Huskies placed third and would have to play Kirkland Lake in the semi final on Sunday morning. With a strong team effort the Huskies came out on top 5 to 3. Goal scorers were Lauren Hamill, Cole Hamel, Holli Canning, and Colin Lindquist with 2. Helpers went to Cole Hamel and Colin Lindquist with 2 each, Lauren with 1. Colin, Lauren and Holli's forward line had a strong game with Lauren being named game MVP. Nelson Rousseau also had a very strong game on defence.

The Huskies dreams had come true with hard work and determination they had made it to the championship game against Temiskaming Shores. After one period of play the score was tied 0-0. The Huskies hard forecheck was no match for Temiskaming and mid way through the second they went up 2-0 with goals from Colin Lindquist helped by Lauren Hamill and Brandon Wright. Kealan Tremblay added the other assisted by Colin Lindquist. During the third Temiskaming scored 2 quick goals early to tie the game at 2. Near the end of the period Lauren stuffed one in but the goal was disallowed and the game would finish tied at 2-2 sending it to sudden death. The

Huskies were able to get the puck down to the Temikaming Shores end of the ice where Lauren spun around sending the puck to the front of the net where Kealan picked up the pass putting it past the net minder only 12 seconds into the overtime period ending the game making the Huskies champs. Leonard Stephens was stellar in goal making some great saves and was named game MVP.

Nelson Rousseau and Nolan Jones worked extremely hard in every game throughout the tournament showing great team spirit and moral on and off the ice. It was a very exciting weekend for the team. Their hard work had paid off. Assistant coach Marshall Canning lost a little more hair and Coach Jeff might have white hair the next time you see him on the street. Congrats goes out to the team and a big thank you for our enthusiastic parents and family members who cheered us on to victory.

The Huskies will be hosting a local Bantam tournament with 4 teams participating on Jan 31 to Feb 1 at the Moore Arena. The first game goes Saturday Jan 31 at 10:00 against Timmins. Come out and show your support for the team. Go Huskies Go!!!!





2009.

A 1.25% penalty is imposed monthly on overdue accounts.

AVIS CONSOMMATEURS D'EAU

Le premier versement du compte d'eau, d'égout et de déchets pour 2009 est payable **le 30 janvier, 2009.**

Une pénalité de 1.25% est imposée chaque mois sur les paiements tardifs.

L. Jones Treasurer/Tax Collector Trésorier/Percepteur



Would you like to get your licence to drive a snowmobile?

The Chapleau Arctic Watershed Snowmobilers Inc. will be hosting a course:

January 31st at the Aux Trois Moulins Conference Room

To register or for further information please call Ben at 864-2657



Special to the Ontario Federation of Snowmobile Clubs: The OFSC's Go S n o w m o b i l i n g Campaign is on a mission to get more people snowmobiling. Its goal is to attract new participants, reconnect with former riders and encourage casual snowmobilers to get out more often...and to promote more riding in Ontario. You can get involved this winter by participating in these Go Snowmobiling initiatives...

Take A Friend Snowmobiling & Win: Research clearly shows that the major obstacle to getting started i n snowmobiling is having no way to try it first. It also shows that most first timers love the experience. So Take A Friend Snowmobiling encourages existing riders to invite a nonsnowmobiler for a ride this winter. By doing so, both rider and guest qualify to enter a contest and possibly win one of 68 weekly prizes and/or the grand prizes, including a 2009 Yamaha Phazer + two-place Northtrail Trailer, or an all expenses paid, six day/five night

OTMPC-Algoma Country Snowmobile Vacation. To enter the contest, click on supertraxmag.com. Here are a few tips for making that debut ride successful. Dress your guest(s) warmly and be sure they ride the best sled available (preferably a touring model). Give a brief but thorough orientation (how to operate the sled, the intended route and start and finish times). Keep the ride short on groomed trails in daylight hours and don't push it hard. Stay off frozen waterways that first ride. Focus on the experience: great scenery, camaraderie and good food. Take frequent breaks and check to ensure their comfort. Leave them wanting more! Check Out Ride

Connection: Ride Connection is the web site where existing snowmobilers can hook up on-line with other riders and discover new places to ride. The idea is to encourage more snowmobiling and create more riding opportunities for existing snowmobilers here in Ontario. With Ride Connection, you can meet new people and always find someone to go with you...no more missed opportunities! Ride Connection is also the place where newbies can find more experienced riders to help show them the ropes and familiarize them with local trails. Plus, it's a great way to discover club rides and family events, including Go Snowmobiling

Snowaramas. Click on rideconnection.ca.

Ride in Snowarama: Participating in a Go Snowmobiling Snowarama is a great way for new riders, families, casual snowmobilers and Take A Friend S n o w m o b i l i n g participants to experience a day on the trails in a more structured and social setting...plus support a great cause! Snowarama rides to help Easter Seal kids with physical disabilities succeed are listed at ofsc.on.ca. Plan Your Family Weekend: The Go **Snowmobiling Family**

Weekend is scheduled for February 14 - 16 to coincide with Ontario's new Family Day holiday, the third Monday in February. Our first and only winter long weekend is a great opportunity to reserve time for a family snowmobiling outing or to participate in a club event or Snowarama. So reconnect with your loved ones, make it a Family Weekend! Buy a Sled: Another way to increase your participation in

snowmobiling is to buy a sled. Whether it's your first or an addition to your fleet, you can find it at

Sleds2Buy.com, the on-line powersports classified site where Go Snowmobiling participants can buy and sell snowmobiles. It provides newbies with easy access to used sleds, and a portion of each listing fee puts money back on the snow to improve the trails you ride. So if you have a sled to sell or are in the market to buy, try Sleds2Buy.com first. Until next time, the Ontario Federation of Snowmobile Clubs invites you to Go Snowmobiling this winter. Get started at ofsc.on.ca

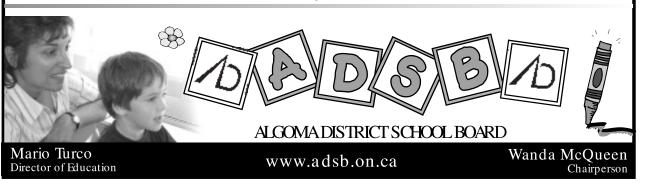
son is the author of "Canada's Best Snowmobiling: Your **Ultimate Ride Guide**" (order at: www.snow goer canada.com) and the National Tour Editor for Snow Goer Canada Magazine. As "The Intrepid Snowmobiler" and "The Intrepid Cottager", Craig also pens syndicated newspaper columns and hosts radio programs, while appearing regularly on Snowmobiler Television. The opinions expressed are solely those of the author. For more info, click on www.intrepid snow-mobiler.com

Craig Nichol-



Taste of the North Winter Carnival is February 18 - 22, 2009

Children Born in 2005 may register for JUNIOR KINDERGARTEN Children Born in 2004 may register for **Senior Kindergarten**





Donate in Memoriam

Nothing can ever replace the loss of a friend or loved one, but we can remember their life with a donation to the Chapleau General Hospital Foundation, reminding us that they are not forgotten. Memorial donations are typically made in memory of a deceased family member, friend or coworker in lieu of flowers. A donation to the Chapleau General Hospital Foundation is a fitting way to remember a special person while at the same time helping others.

Each year the demand on the Chapleau General Hospital to provide the newest medical equipment and technology and fund education and training programs grows. Without the support of the community we could not continue to provide the care and expertise which our patients, now and in the future, are entitled to.

Upon receipt of all In Memoriam donations, the Chapleau General Hospital Foundation will send a card on your behalf acknowledging your thoughtful donation. The next of kin will receive a thank you letter indicating that donations have been made to the Foundation. We will also send a thank you note to each donor. Gifts to the Hospital Foundation in memory of a loved one in lieu of flowers may be arranged through your funeral director.

To place an in memoriam donation by phone, please contact Chapleau Health Services by calling 864-1520. The Chapleau General Hospital Foundation would like to convey our condolences to the families of the individuals listed for 2008.

IN LOVING MEMORY OF:

In 2008 we bid farewell to many special family members in our community. As the New Year begins, let us remember and celebrate the many ways they touched our lives.

À LA MÉMOIRE DE :

En 2008, nous avons dit adieu à bien des membres des familles de notre communauté. En ce début d'une nouvelle année, souvenons-nous des nombreuses façons par lesquelles ces gens ont touché des vies.

Babin, Alex Beliveau, Monique Blais, Cecile Bruno, Maria Burns, Joyce Byca, Bohdanna Caldwell, Carole Conroy, Bob Coulter, Ina Crichton, Jimmy Crooks. Donald Desousa, Louis

Donivan, Edna Donivan, Victor Dudas, Jane Encil, Gloria Fortin, Willy Fournier, Carole Gionet, Rita Godbout, George Jean Paul Laframboise, Freda Lafreniere, Anicet Lepine, Ernest Linklater, Mervyn McKortoff, Mel Nicols, Jeff Pellow, Vera Pineault, Marina Plouffe, Louayne Quinn, Victoria St. Amand, Donald Sutherland, Margaret Synnett, Danny Tremblay, Pauline

Dons commémoratifs

Rien ne peut remplacer un ami ou un proche, mais on peut se rappeler sa vie au moyen d'un don à la Fondation de l'Hôpital Général de Chapleau, tout en sachant que cette personne n'est pas oubliée. Des dons commémoratifs sont habituellement faits à la mémoire d'un membre de la famille, d'un ami ou d'un collègue au lieu d'offrir des fleurs. Un don à la Fondation de l'Hôpital Général de Chapleau est un moyen approprié de se souvenir d'un être cher et d'aider les autres.

Chaque année, l'Hôpital Général de Chapleau est toujours plus sollicité aux fins d'achat d"équipement médical et de technologie dernier cri, et de financement de programmes d'enseignement et de formation. Sans l'appui et le soutien de la communauté, nous ne pourrions pas continuer à fournir les soins et les services d'experts auxquels les patients d'aujourd'hui et de demain ont droit.

Sur réception des dons commémoratifs, en votre nom, la Fondation de l'Hôpital Général de Chapleau enverra une carte exprimant sa gratitude. Le plus proche parent recevra une lettre de remerciements indiquant que des dons ont été offerts à la Fondation. Nous enverrons aussi une note de remerciements à chacun des donateurs. Il est possible de prendre des dispositions auprès d'un directeur de funérailles afin d'effectuer un don à la Fondation au lieu de donner des fleurs, à la mémoire d'un proche.

Pour faire un don commémoratif par téléphone, communiquez avec les Services de santé de Chapleau en composant le 864-1520. La Fondation de l'Hôpital Général de Chapleau transmet ses condoléances aux familles des personnes décédées en 2008. Nous sommes très reconnaissants d'avoir reçu des dons commémoratifs en leur honneur.

Re-ignite your retirement saving enthusiasm

(NC)—Near the end of every RSP season, millions of Canadians scramble to make their last-minute RRSP contributions.

Although contributions can be made all year-round, most Canadians are RSP procrastinators, resulting in this annual rush. This isn't surprising. According to Desjardins Financial Security's 2008 Rethink Retirement survey,

more than one in three respondents (37 per cent) admitted to basically giving up, because they feel that they will never be able to accumulate enough savings to retire no matter what they do. The survey

also showed that Canadians (57 per cent) are tired of being told that they are not saving enough. Time to get motivated

Canadians know they must

prepare for the inevitability of retirement, but part of the problem is that many have taken on too much debt. "Our survey also indicated that people are overwhelmed by the many financial choices on the market," said Michael Aziz, regional vice president of sales investment products at Desjardins Financial Security. "But, we suggest that

Canadians can find ways to work around debt repayment and to start savings plans. Keeping it simple with a basic RSP account is a great solution."

Take small steps towards retirement saving

"Research shows that making regular contributions to your RSP will significantly increase your savings over time, compared to investing annual lump

sums," said Aziz. "Most Canadians expect to retire later than previous generations. So, making even small contributions now is a positive step towards a secure future, thanks to compounding interest over time."

So, as the RSP deadline looms, take this opportunity to create a regular savings plan and invest what you can afford. Imagine how you would like to live when you retire and build those expectations into your plan. Financial success takes discipline, so seek advice when needed. Most importantly, take your time, be realistic and remember every little bit counts towards a solid financial future.

More information on this topic is available online at www.rethink retire ment.ca.

Bill C-50 passes giving Ontario the toughest animal cruelty laws in Canada!

The Ontario SPCA is pleased to hear the government's announcement yesterday of the passing of Bill C-50, an amendment to the Ontario SPCA Act. Bill 50 was introduced by Community Safety and Correctional Services Minister Rick Bartolucci on

April 3, 2008. The Bill now awaits Royal Assent. Changes to the Ontario

SPCAAct include: Making it a provincial offence to cause distress to an animal;

• Stiffer penalties, which include jail terms, fines up to \$60,000

Chapleau Skating Club News

and lifetime bans on animal ownership; Inspection

rights at facilities where animals are kept for sale or exhibit;

Banning animal fighting;

Allowing the Society to apply for custody of an animal victim while the case is still in the courts;

preventing the Society from having to return an animal to the owner. "The new law mends many of the loopholes in the Ontario SPCA Act," says Kate McDonald, CEO of the Ontario SPCA "We are pleased with the support we have received from the government and their recognition of the importance of animal welfare across this province."

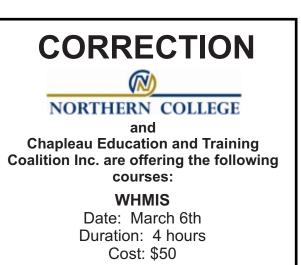
Hugh Coghill, Chief Inspector for the Ontario SPCA adds, "As a registered charity with a mission to facilitate and provide for provincewide leadership on matters relating to the prevention of cruelty to animals and the promotion of animal welfare, this new legislation will allow us to be proactive and provide more education to animal owners, rather than simply reactive to crueltv reports."

in the country. The Ontario SPCA Act mandates the Society to enforce animal cruelty laws and provides investigators with police powers to do so.

"In our view, Bill 50 is simply the beginning of an ongoing series of changes to modernize existing animal welfare laws," says Hugh Coghill, Chief Inspector for the Ontario SPCA. "There is much more work that needs to be done. The Ontario SPCA will continue to be a

leader in future amendments to animal welfare legislation to ensure that ongoing positive changes occur, and that our network of Ontario SPCA Communities continue to speak as one strong and united voice for animal welfare across the province.

To report animal cruelty, please contact the Ontario SPCA at 1-888-668-7722 or visit www.ontariospca.ca to learn more about critical animal welfare issues.





Chapleau Figure Skating Club presented Mia Prusky with a gift of appreciation for all her hard work in collecting the highest amount of pledges for our skate-a-thon November 30. Thank you Mia.

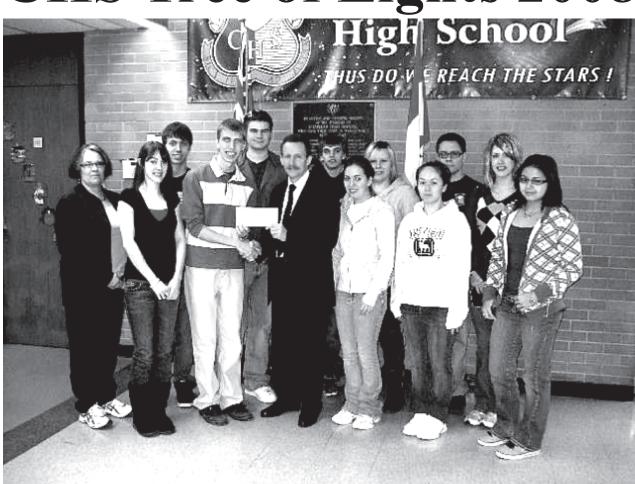
Ontario SPCA investigators respond to approximately 15,000 allegations of cruelty annually, in addition to caring for and sheltering tens of thousands of animals that have been neglected, abused or abandoned. The Ontario SPCA is one of the largest and most responsive animal welfare organizations Registration Deadline: March 2nd Instructor: Jacques Tremblay

Boating Safety Course Time: 6:00 PM to 9:00 PM Cost: \$30 Dates to choose from: January 28, February 4, 18 & 25

Receive the Pleasure Craft Operator Card THE ONTARIO TRILLIUM FOUNDATION

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

CHS Tree of Lights 2008



On Wednesday, January 21, 2009, CHS Students' Council president, Stephen Lee, presented Pastor Dan Lee with a cheque for \$1300.00 for "Meals of Hope" which is a non-profit organization that provides, food, clothing, and meals to members of the community, regardless of their religious affiliation. This presentation was from the proceeds of Chapleau High School's Tree of Light 2008 campaign. Thank you is extended to the members of the Students' Council for their time and effort selling light bulbs and to the people of Chapleau for their generosity. You are what made the "2008 Tree of Lights" a success. Special thanks to The Chapleau Express for supporting us by publishing our articles and pictures.

\$5.00

Verna Joanne & Family Robert, Sylvie, & Claudia & Pat Verna Janet & Ted Gionet The Goheen Families Pat & Brenda Swanson The Goheen Families Brenda & Scott The Goheen Families Brenda Swanson Brenda Swanson Nicole Bernier Janet & Ted Gionet Antonio Raposo Eleanor Raposo Tuula Kanala Harold Langlois

Robert Fortin Annette & Marcella Fortin Rita Avoine

Bill & Julie Courtemanche Orelia & Earnest Beaudin

John Serre John Serre Carole Fournier Olive & George Boucher Russell & Nellie Goheen Ester & Bill Swanson Barb & Bill Laronde Doris Simpson Fred Goheen Lionel & Evelyn Corston Bonnie Dominque Cynthia Bernier Rita Gionet Paulette Tremblay Eric Fortin Raimo Kanala Mom & Dad; Sister Gemma Clemence Eric Fortin Parents Fortin & Tremblay Parents Mr. & Mrs. Eugene Guitard Harvey St. Onge; Elizabeth Blais; Aurilda Leroux The Beaudin & The Roussy Family Rachel Lacosse Alexandre et Victoire Robitaille Edward Lavallee Robert Cummings Giselle Courtemanche Yvette Stewart Frank Blais; Eric Fortin Ida Berthelot Keith Scott Valti Honkoniemi Cousins Mom & Dad Simone Guillemette Annie Castilloux Aline Chouinard Albert Barnes **Richaard Fleurant** Brad MacLeod Our Dad

In Memory/Honour of

John Serre

Marjorie MacLeod The Grandchildren MacLeod Tabitha Paquette Tabitha Paquette

Paulette MacLeod

Greta & Steven Lingenfelter Tina Cappellani

Rejean Mainville Lucette Mainville Diane Steadman Allan Cyr Claude Lortie Michael Levesque Lucien Leveille

Lucien Leveille Judy Rouleau Baylee Law Bryanen Law Rodney O'Hearn Kim MacGillvray Michael Serre Denis Rochon Nicole Larcher

Our Papa (Brad) Brad MacLeod Grandpa & Grandma Paquette Roland, Beatrice Gilbert & Dave Turcotte (Mom & Dad) Mr. Gerry Paquette Louis & Jean Cappellani; Bill & Ruth Prusky Augustin Mainville Etienne Albert Edna Duquette Ina Coulter Gertrude Lortie Sandra Levesque (83 years young & still withus!) Alice (wife) Rose Rouleau Rachelle Law Rachelle Law Alice O'Hearn Eunice McKnight John Serre Zelda Busby Cecile Blais ipson Natasha Lynn Elvis Presley & Frank Zappa Madeleine Trottier Robert Fair Family members passed on Brenda Windeler George Bott Donald St. Amand Don St. Amand Cyrus Lapierre Hilaire Gauthier Fred Goheen Julien Gauthier Elizabeth Goheen Jetty Julien Gauthier Donat Beaulieu Peggy & Jimmy Martin Fenice Iachetta

Brad Macleod

Chapleau Express, January 24, 2009 - Page 9

Lina & George Card Jeff Saunders Tanner Chisholm

Joseph Petrosky Julie Glabb Michel & Carol Lasante Carey & Debbie Lewis Mario Rousseau Anonymous Brendan Tremblay Merle Cecile Louisette Michaud Raymond Dionne Cassandra Comte Marjorie St. John Lindsey & Wyatt Hawthorne Famille Rosaire Fortin Rosaire & Doris Fortin Isabelle Fournier Gerald Frappier Guylaine Asselin Remy Ouimet Daniel Fortier Dominic Thibeault Louise Tremblay Pauline Fortier Alana & Rene Fortin Lise Fortier Tricia Hamill Emma Hamill Lauren & Olivia Hamill Melanie Dilllon Natalie Gervais Valerie & Jenna Gervais Anonymous The Lynn Family Lynne Lafreniere Kevin Gherbaz Pamela Boucher Denis Ladouceur Mike & Judy Imbeault Claude & Lise Martel Claire & Rene Henderson Robert Gouge Marc Beaulieu Carla Guthrie Natalie Gouge Anne Gouge Ian Ritchie Mark Hamerski Dale Desbiens Lisa Lafreniere

Gisele Barlow Gail Cyr Louanne Murphy Kelly, Ryan, Taryn, & Patrick McCarthy David Cockburn Tanya Kessler, Ayla & Adam Cormier Donald Burns Karen Burns & Jean Louis Nicol

Amberly & Alex Nicol

Karen, Jean Louis, Amberly, & Alex

William D. Jardine Lynda & Francis St. Amand Carole Guitard & Anne Ouellette Gertrude Rioux Rita Dube My Mom My Brother, Devin Chisholm (in honour) Joseph Petrosky (grandfather) George Herron Robert Lasante Len & Betty Wood Nelson Rousseau Bob & Flu Bailey Christie & Cassandra (in honour) Parents Mme. Yvette Lavoie (mere) Joanne Dionne Grandma & Grandpa and Memere Sue Joly

Robert Greer Brigitte Delarosbil Randy Leveille Deceased Family Members Family Members **Deceased Family Members** Arathemise Ouimet Romeo Fortier Serge Thibeault Rose-Irene Tremblay Romeo Fortier **Deceased Relatives** Armand Gilbert **Richard Stewart** Pa-Pa Stewart Granny Boucardlt Grandpa Dillon Roland Bouchard Jessie Gervais Mona Redbreast Delia & Harvey Fortunato Yvette Renaud Shirley Gherbaz Louayne Plouffe Richard "Lep" Lepage Clara Graham J.E. Martel Laura Charron Pauline Piraglia

Karola Schlueter Frieda Gouge France Chevrier Evelyn Ritchie Mr. Lasante Dianna & Alphonse Desbiens Fernand Bernier; Florence Bernier Rachel Law (Mother) Ina & Frank Coulter Frank Doyle

Family & Friends Grandma Edwards

Monique Beliveau Joyce & Pat Burns

All the coaches, refs, & volunteers, without whom our children could not play sports Gramma Harris; Gramma Bernier; Gramma Burns

The police officers, fire fighters, conservation officers, and troops who protect our community & country Donald Jardine

Donald St. Amand

Emile Ouellette Jeanne Paul Donat Beaulieu; Alexandre & Victoire Robitaille Derek Veldman Louayne Plouffe Dave Reed Mr. & Mrs. Jocko Groulx Pearl Smith Kashis-Clay & Malikai MacLeod-Nakogee Ken & Helen Nolan Phyllis Youngson My Dad Harriet Shawanda Noel Servant The Canadian Troops in the war Husband, Fernand Charron Angelina & Rolland Labre Murray Taylor

Michelle Beaudry Dean Robitaille David Lavallee David Lavallee Joe Courtemanche Russell Stewart Robert Barnes Ron Berthelot Karen Barnes Matti Honkoniemi Harold Langlois Moe Pettit Germains Barnes Marguerite Castilloux Ted Castilloux Germaine Barnes Raymond Morin Paulette MacLeod Tamie, Pamela, Chad & Aynsley MacLeod

ori Edwards. Marlyne Fortin Anonymous Mark Hamel Therese Gauthier Debbie Canning Robert & Anne Morin Kevin Lindquist Owen Bott Maggie St. Amand Phillippe, Martine, Helene Famille Bosse/Gauthier Michelle Goheen Devin Goheen Chantal Goheen Kevin Goheen Erin Pilon Patrice Gauthier Laurette Beaulkieu MJ Patten Gina Aceti

Carla Robitaille

Corye Young Goldie Morris Tom Sawyer Shirley Vezina Brenda Sisco Lisa Ojeebah

Cheryl D.Ken & HeCrissy WaughPhyllis YoSue CauchyMy DadEllen Barty-Meletic Ida Barty, My MomAlex ShawandaHarriet ShGisele RobitailleNoel ServJohn J. BernierThe Canad

Claire Charron Melanie Groulx Emily & Craig Taylor

Libby Glabb Darlene Lafontaine Moe Lafontaine Daniel Lafontaine Emma St. Denis

Cheyenne & Sierra Hazelwood

George Rioux Eynstine McLeod **Rita** Pilon **Richard Pilon** Gisele Barlow Jay Hardie John Lee J. Petrosky **Emily Stephens** Leonard Stephens Alexander, Xavier, & Vanessa Memegos

Peter & Anita Stephens

Phyllis Stephens Rebecca Stephens Sizie Fortin Robert Fortin

\$10.00 Lina Ferguson & Family

Travis Family Gail Donivan Ross Hryhorchuk

Carolyn Kay Pat Tangie Vesa, Lesley, & Kaarlo Lehtimaki

David Barsalou Bradley Corston Louanne Murphy

Brenda & Scott Alma Jardine Mom Sapphire & Isaac Fortin Israel & Nadia Fortin Patrick, Chantal, Ryan Hughes Rachel Rousseau

Janet & Ted Gionet Pauline Beaudry Mary Honkoniemi

Terry Legge Martha Friend Sara G. Warren

Carole McLaren

Margaret Kanala Tim Kanala Irene Laracher

Vicki St. Amand

Jeanette Bosse

Helen Muise

Mme. Armande Bouchard

Fred & Lorrie Goheen

Samuel Lee Toby & Mark Hamel

Michael St. Denis Mike St. Denis Michael St. Denis Micheal St. Denis (miss you every day)

In loving memory of Uncle Mike (we think of you always) The troops in the war Mario & Alma Tessaro Bob & Marg O'Hearn Albina & Conrad Pilon John Marion Mike Philips (in honour) Canadian Troops (in honour) Ethel Petrosky Joe Memegos Margaret Memegos

Memegos, Stephens, Parent & Fortin Families Residential School Survivors (in honour) Leonard J. Stephens Bradley Picody (in honour) Colin Pellow Brigitte Delarosbil

Raymond Besnier; Victor Donivan Tim Connelly; George Travis Gaston Longpre; Ann Longpre William & Eleanor Hryhorchuk Frank & Lillian Kay Lena, Tanhie; Allan Tangie

Fred, Thelma, & Barbara Clifton

Cecile Corston; Luella Corston John Doyle; Murphy Family Members Vanessa Crawford Donald Jardine Don Ouiron **Roland Fortin Roland Fortin**

Kevin Hughes; Bill Hughes Nelson Rousseau; Kevin Hughes Jonathon Gionet Rachelle Lacasse Nancy Roche Toivo & Larry Mesimaki Bernie Legge; Normand Noel Grandpa Wes; Art & Bob Milne Eldon & Vada Warren; Morley & Julilette Warren V. O'Hearn & Family; Jean Bourget Joseph Larcher; Al Groulx Raimo Kanala Husband, Joseph & Brother, Al Groulx Donald St. Amand; Ursula Burchat Laurette Piche; Paulette Tremblav Gerard Charlebois; Louis Fitzgerald Raymond Bouchard; Alain Bouchard Frederick Goheen Sr.; Elizabeth Goheen Isabel Bowman Michael James McGoldrick; Elsie Zufelt

The Turner Family Margaret & Joseph Turner Monica Tremblay Albert Tremblay; Joe & Ethel Petrosky; Joe & Louise Tremblay Andre Byham & Dianne Bourgeault Byham & Bourgeault Families "Trapper Dave" Reed Denis Ladouceur Andrea & Joshua Martel Yolande Bernier Paul & Caroline Martel & Family Rita Dube; Yvon Martel Tamara & Sylvain Rousseau Harvey Turcotte; Kevin Hughes Danielle Prusinowski Family & Friends Ronald Padiger; Marjorie Boyd Kelly McRaae Jeanne Tremblay Yvon Tremblay; Pauline Goudreault Barbara-Ann Jones Kurt Renz; Victoria Radul Valerie Morris Lawrence Howard; Orma Morris Bert, Denise, Camille, Bert Jr. Cooper Kenneth & Ruth Campbell The Charron Family of Noelville, Elise Charron Sudbury & North Bay Monique Langlois & Family Donat & Yvette & Marcel Langlois George Lee Sam Lee Noella Dillon **Dillon Families** Alice Picody Joseph Picody; Ada Picody Theresa Memegos Baptiste Memegos; Alex Jackpine Rebecca Stephens Baptiste Memegos; Leonard J. Stephens Anita Stephens Samson & Mary Jackpine Peter J. Stephens Phyllis Stephens & Theresa Memegos (in honour) Leona Panamick Theresa Panamick; Paul Jackpine Roland Bouchard Joanne Plourde Rose Bouchard (in honour) \$15.00 **Richard Frappier** Madelaine Frappier; Jean-Paul Frappier; Carole Fournier Sheila Hunter

Jessie Koski; Nancy Ritchie; Jan Collings David Turcotte; Gilbert Turcotte; Brad MacLeod Margaret Seabrook; Roy Berry; Jimmy Berry Kim Robinson; Violet Ward; Regina Benson Bernard Lacasse; Desneige Lacasse; Anita Pilon Aurelio Bucciarelli; Carmine Buccarielli; Hector Bruneau

Nanny & Poppa; Grandma & Grandpa; Johnathon Gionet Eileen & Bill Kennard Olive & George Boucher Johnathon Gionet Community Volunteers

Mummu Saari; Martha Vick; Puppa Saaari Pino Encil; Louayne Plouffe; Tom Roux Clement & Marianne Morin; Donald (Tony) Fraser Allan Collins George Morin; Clem Morin; Marianne Morin Timothy Connelly; Audrey Bertrand; Edward Bertrand; Don St. Amand Yvon Morin; Lise Charron; Tootie Card; Lorne Casson Irene & Willy Yanta Kevin Hughes; Nelson Rousseau;

Bill Hughes; Dan Yantha Fernando Bernier; Florence Bernier, Frank Coulter; Ina Brigitte Delarosbil and other

deceased family members Anne Groulx: David Groulx:

Normand Noel; Jon Gionet Marilyne Gagnon-Doyle/ Sara Doyle Andrew & Marie Gagnon; Frank Doyle; Carol Caldwell Pat, Brenda, & Scott Ken (Daddle) Swanson George & Gloria Collins Colin Pellow; Charles Collins; Eileen Collins; Eldon Warren; Vada Warren Rick & Tuija Korpela Tauno & Elvi Korpela; Baby Luukas Tekoniemi Oliver & Ina Korpela; Bignucolo Incorporated Joe & Anne Bignucolo Shane Wright; Zita & Gussie Kate & George Crichton Evans; Pat & Annie Downey; Walter & Lila Evans; George P. Crichton; Jim Crichton Gerry & Cheryl Boucher Don & Vivian Barkel; Beatrice Card; Tony Palmerio; Caarmine Bucciarelli; Peter Simpson; Shane Wright Pat & Ludie O'Hearn Art Palileo; Deceased Parents; Louayne Plouffe; Mary Ellen Bucciarelli; Giselle Lavoie; Louis De Sousa Stephanie Joly & Gerald Joly Scott Joly; Gloria O'Riley; Henry O'Riley;Corey O'Riley; Corey Bird; Lynda Joly; Brad MacLeod Bill & Betty Lou Walker Wendy Lynne Walker; Della Walker; W.J. Walker; Kay Simard; Bud Simard; Merv Linklater; Cathy Simard; Norman Linklater David & Joanne Laughland All volunteers who help the David Futhey & Mary Lou John & Lenore Futhey, Arthur & Nettie Grout, Sophia Herner, Donez CoFell, Vada Warren, Colin Pellow, James St. Amand, Grant Campbell, Donez Booth Alex Babin \$100.00 Mr. & Mrs. Herman Kohls, Charles A. Byce Mr. & Mrs. Harry Byce, Mr. & Mrs. Allan Byce, Bobby Byce, Mr. & Mrs. Sandy McWatch

\$25.00

\$30.00

\$35.00

\$40.00

\$50.00

needv

\$60.00

Futhey



Computerized Lettering Decals Highway Signs Custom Signs Vehicle Graphics Safety Signs Large format printing Letterheads **Envelopes Business Cards**

Jack Mitchell

Helen Lavoie Sharon Quinlan Carole Branchaud

Connie & Lou Martin La Famille de Rock Pilote

Nancy Sylvestre

David Comte Carole Gauthier

Ben & Brian Mulligan Adyh & Des Duffney Yves & Natalie Gervais Leah Cyr

Lauryn Pellow

Pat & Jack Mitchell; Lea & Paul Roussel Our Dads Our Children (in honour) Children of Chapleau (in honour) Don Jardine Grand-maman Leclair; Maman et Pepere Pilote Blanche Menard; Marie-Ange Barbin Deceased Relatives & Friends Romeo Fortin & Thomas Gauthier Pat Mulligan Bernard Legge Louise Lepage & Richard Lepage Grandma & Grandpa Coulter; Grandma & Grandpa Cyr Auntie Carole; Nanny Pellow

Mr. & Mrs. Mark Mizuguchi

Norman & Diane Delarosbil

Anne Ouelette Gabriela Dell

Marc Turcotte

Denise Fortin

Pauline Dillon

Des & Sharon Edwards

Flavia & John Bruneau

Gerry & Cheryl Boucher

Cole, Tawnya, Makayla,

Gavin & Emlyn Parry

Michel & Sandy Morin

Rose & Graham Bertrand

Harold & Shirley Casson

Shelley & Pierre Bernier

Pamela, Clayton, &

Ashleigh Boucher

Oewis Ladoeceur

Val Ladouceur

Susan Lindquist

Ron Morin

\$20.00

Coulter

Claire Lavoie Kristen Pellow

The Petrosky Family

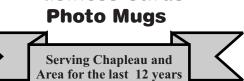
Ladouceur Family Percy Encil

Raymond, Debra, Mackenzie & Emma Portelance

Claude & Micheline Noel

Henry Groulx; Mary Mizuguchi Lacroix/Ouelette Families Honour of Fred Kuechler & Millie Dell.Memory of Arnold Dell & Gerda Kuechler Deceased Relatives & Friends Colin Pellow; Carole Fournier; Nan & Oss Pellow Albert Tremblay; Ethel Petrosky; Joe Petrosky Grandpa Joe Ladouceur Pino Encil; Louayne Plouffe; Community Volunteers; Deceased Parents

Marcel Maurice; Randy Martin; Frank & Grace Bennett Tim Gallant; Leo Bedard;



Hours

Monday - Tuesday 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Friday - 9:00 a.m. to 12:00

864-1870 jnsigns@gmail.com

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLIQUES ANONYMES Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré Coeur. Téléphonez au 864-2786 Narcotics Anomymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Mondav of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT You need a decent

apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semifurnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message, Mar14

1 Bedroom Apartment, close to downtown. Fridge & Stove included, laundry facilities, secured storage, parking & outdoor plug-in included. Available January 1/09. Contact: Bertrand Apartments (705) 864-0230.Feb28

Large 1 bdrm apt. completely renovated with hardwood floors, fridge and stove included. Heat & Hydro included, \$500 a month available Feb. 1. Call 864-1207 & leave a message. Jan24

FOR SALE

Portable Ice huts, sleighs, floating ice fishing suits, water proof gloves, technical socks, ice gear, herring, shiners, call ProTackle in Schumacher. 705-268-8069. Jan 24



Professional Services to Northern

Ontario for 25 years Financial Statements for Small Business & Corporations Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies Business Projections, Plans and Financial Proposals Computer Consulting ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

HOUSE FOR SALE

Home for sale on Devon Siding road 3 bdrm, 2 baths. eat-in kitchen, pantry, dining room, large living room, sunroom, partially finished basement. new roof 2008. large cedar deck, 24'x44 heated 2 story garage with heated workshop and full loft, wood fired boiler, second garage/ woodshed approx. 24'x24', green house, mature gardens and more. Call 864-9007 for an appointment to VIEW...lan31

3 bedroom-1-4 piece bath. Small garage. New windows, siding, roof, chimney. Large fenced in yard. Centrally located. \$70,000.00. Call 864-1071 for more info and a viewing.

OFFICE SPACE FOR RENT

Available immediately. For more information please call 705-864-1367.cont

PAMPERED CHEF. If you would like to order Pampered Chef, see a catalogue or host a Cooking Show (earn free products), Contact Maureen at 864-0891. Next order to be submitted Tuesday, Jan. 27th.

wood stoves call Rick Geroux: 705-779-3304. ctd Keeping Dollars in the Local Economy Your dollars spent in locally-owned businesses have three times the Office space for rent. impact on your community as dollars spent at national chains. When shopping locally, you SHOPPING simultaneously create jobs, fund more city services through sales tax, invest in neighborhood improvement and promote community development. **TRUCK & MINI VAN OWNERS** WITH THEIR OWN CREW OF HELPERS to distribute telephone directories 'DOOR TO DOOR' to residences and apartment complexes in

Espanola & Sudbury Distributors will start on February 04, 2009. The candidates must be available during the day. For more information, please call 1-866-881-0490 (Ref-5444)

> The Chapleau Figure Skating Club Presents

"Gala 2009"

Please come and support our skaters who will be competing at the James Bay Competition in Hearst.

Where: Chapleau Moore Arena

When: Sunday January 25, 2009 4:00-6:30 pm

Cost: Donation at the door

THE LOCAL MARKET PLACE



Andrew G. McKenzie **11 Years of Service** Ford Highway 17, North P.O. Box 1033 Wawa ON. POS 1K0

LABERGE VENNE & PARTNERS D ACCOUNTANTS and CONSULTANTS

25 ans de service professionels pour les entreprises du Nord de l'Ontario États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations Rapports d'impots personnel, de compagnie et de fiducie Planification financière et fiscale personelle et de compagnie Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement Consultation en informatique ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

Sanctioned by CFSA

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

NEW BOOKS The Gate House - Nelson DeMille A Cedar Cove Christmas - Debbie Macomber Grace - Richard Paul Evans The Independence of Miss Mary Bennet - Colleen McCullough Hot Mahogany - Stuart Woods Eminem: The Way I Am - Eminem Hope & Despair - Monia Mazigh

WANTED: COPIES OF "CHAPLEAU POST" WHATEVER THE CONDITION FOR THE LIBRARY

Bus: 705.856.2775 Fax: 705.856.4862 sales@northernlightsford.ca



PLEASE CALL 705-856-1406



Activités de la semaine

Sondage

Vous avez reçu un sondage par la poste. Nous vous encourageons de prendre le temps de le remplir afin que l'on puisse vous offrir les cours dont vous avez besoin. Deux tirages auront lieu pour ceux qui participent.

Bingo de l'alphabétisation familiale

Cette activité a toujours été une des favorites des familles. Les feuilles de Bingo ont été distribuées aux élèves de la maternelle à la 6e année. Si vous êtes grands-parents et aimeriez participer à l'activité avec vos petits-enfants, passez au 69, rue Birch pour une feuille de Bingo.

Pour plus de renseignements, veuillez appeler le 864.2763!





